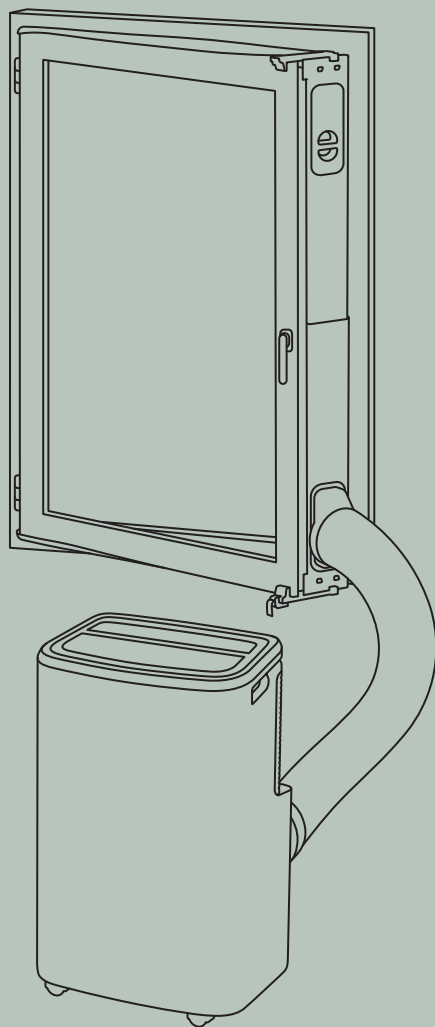
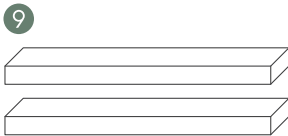
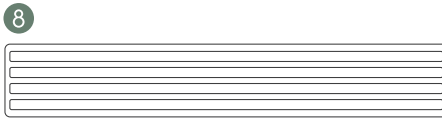
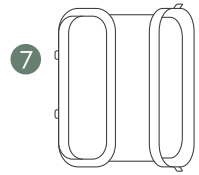
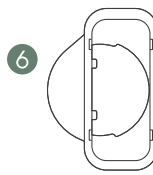
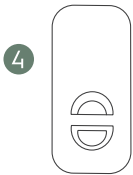
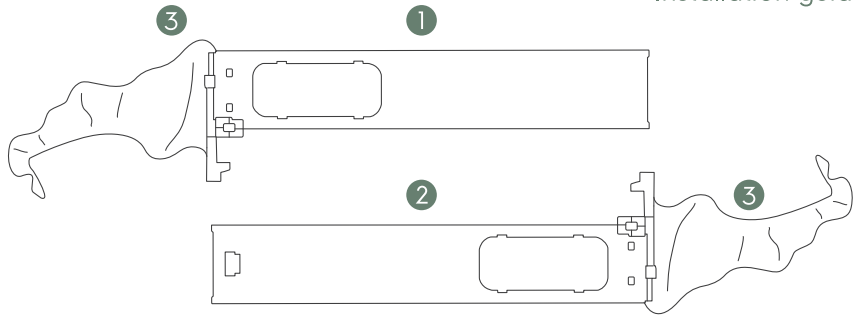




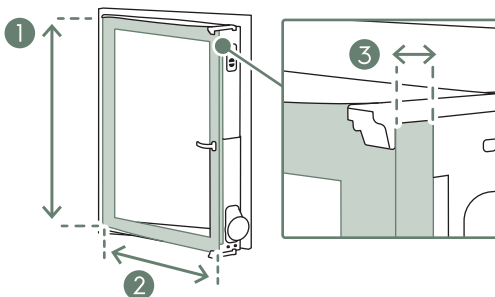
Premium Window Kit
EWKIT5

www.electrolux.com



- 1 Main panel (with clamp and cap)
- 2 Telescopic panel (with clamp and cap)
- 3 Fabric triangle cover (2pcs)
- 4 Hole cover lid
- 5 Strap with hook
- 6 Hose connector (15cm diameter)
- 7 Hose connector adapter
- 8 Adhesive sealing strips
- 9 Sealing sponge (2pcs)

Window size and space requirements for the window kit to operate properly

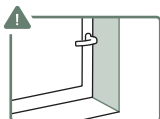


- 1 1000-1350mm (without extension piece)
1350-1700mm (with extension piece*)
- * For every extension added the size is increased by 350mm
- 2 900-1260mm
- 3 Window thickness 35 - 105mm
- 4 The clamps require 15mm gap above and below the window frame

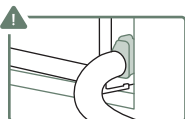
Suited to the following window types



Side hinged inward



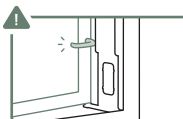
Please make sure there is enough space between the window and wall for hose mounting.



For recessed windows, the minimum distance to be able to mount the adapter part is between 120-150mm depending on the window type and structure.

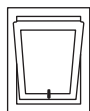


Side hinged outward



In some cases, the handle can prevent the window from sealing completely.

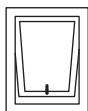
NOT Suited to the following window types



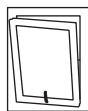
Top hinged outward projecting (with gap at the top)



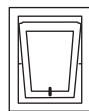
Pivot hinged vertical



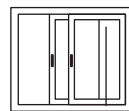
Top hinged outward



Pivot hinged horizontal

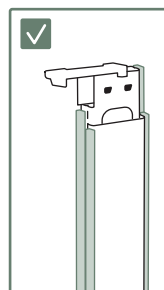
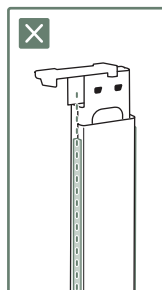
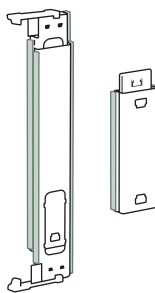
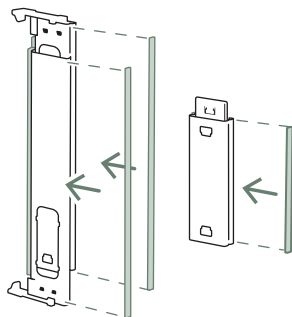
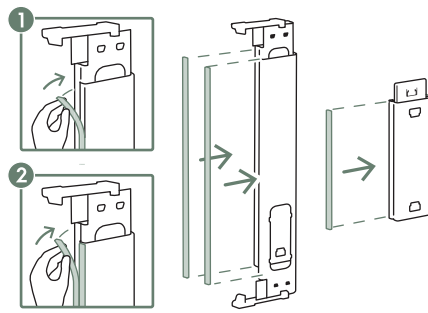
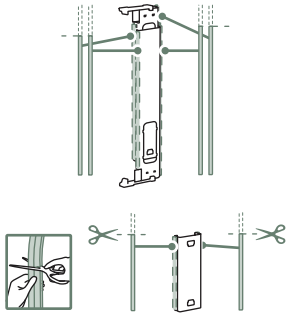
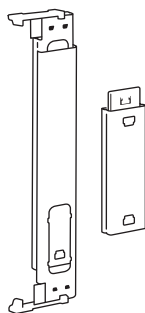


Tilt and turn



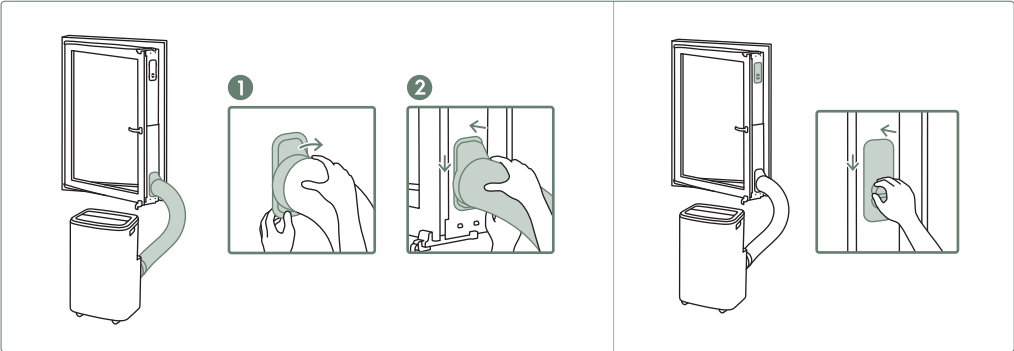
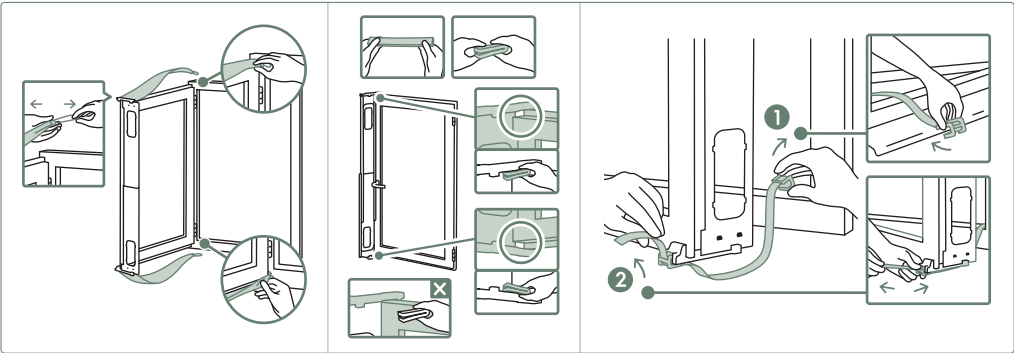
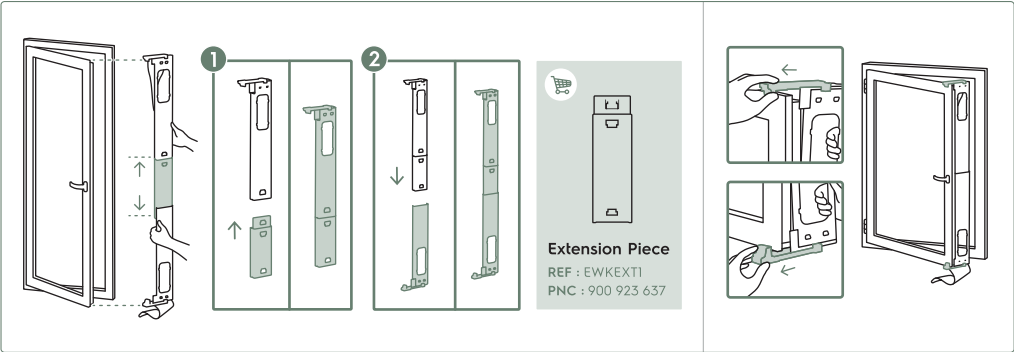
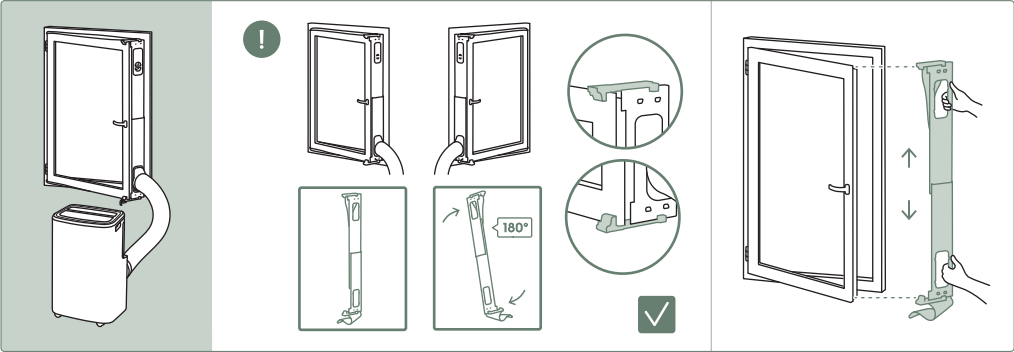
Sliding

How to apply the adhesive sealing strips

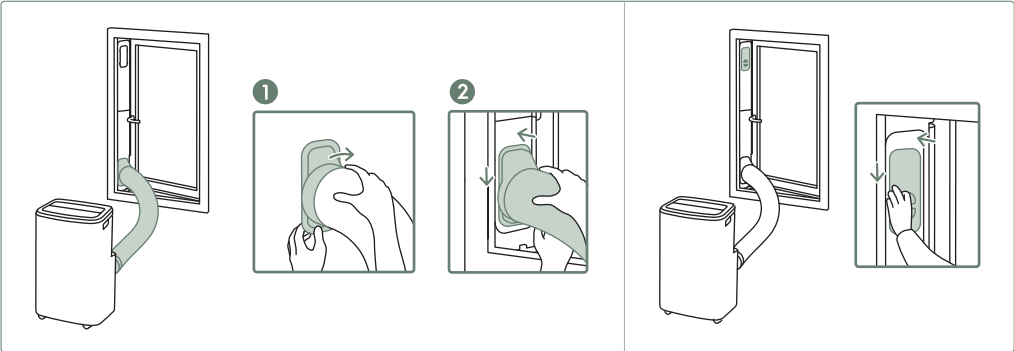
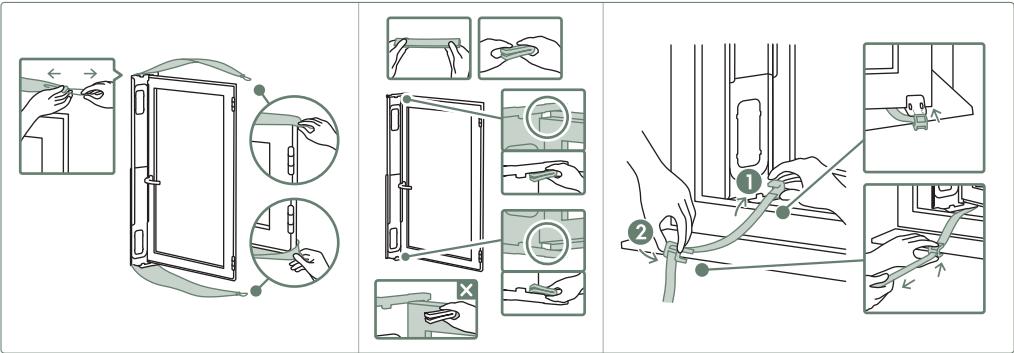
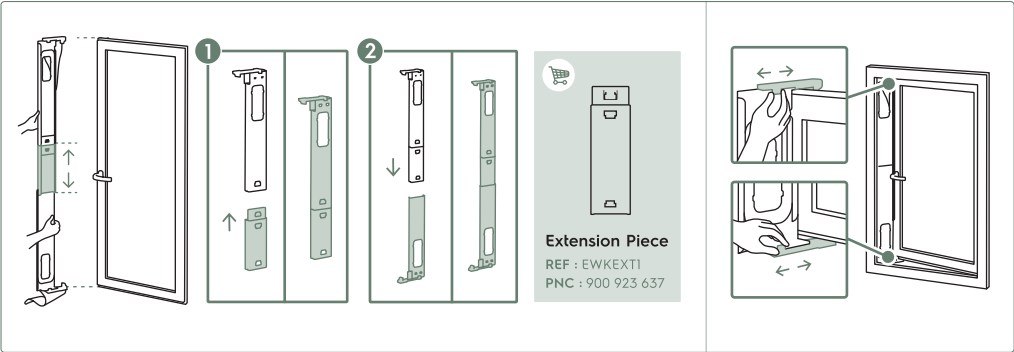
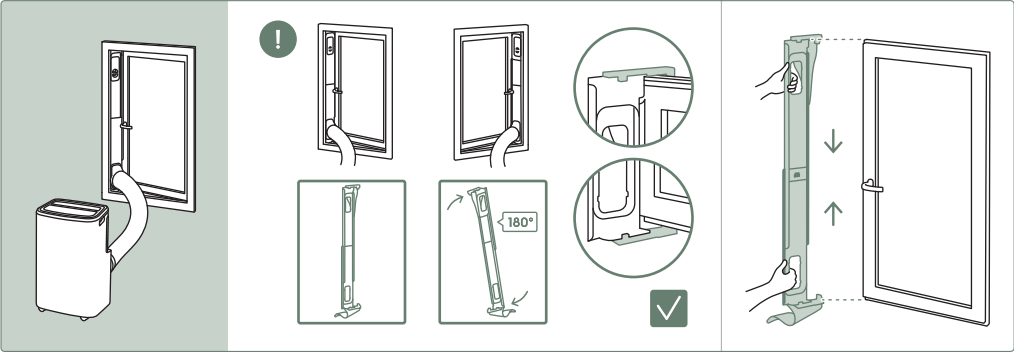


*Please keep excess adhesive sealing strips for use in the extension piece.

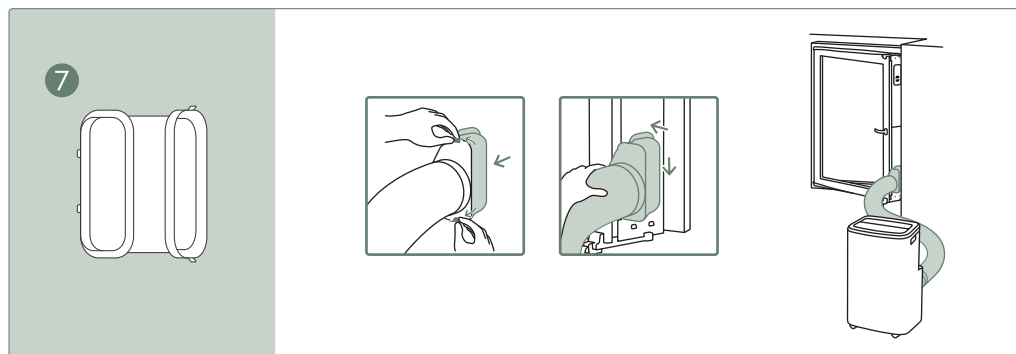
Inward hinged window



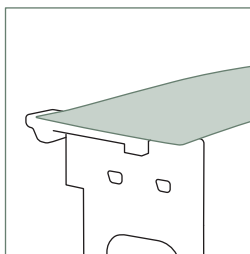
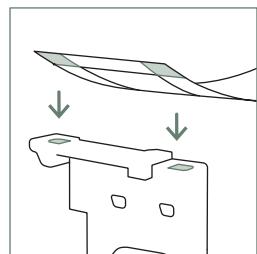
Outward hinged window



Install the hose connector adapter for recessed windows



Fabric cover wash instructions



- Cold wash at or below 40°C.
- Don't bleach.
- Do not tumble dry.
- Iron at temperature no more than 110°C.
- Dry clean, tetrachloroethylene (PCE) only.

 www.electrolux.com / shop.electrolux.com



Extension Piece

REF : EWKEXT1
PNC : 900 923 637



Components

- ① Main panel (with clamp and cap)
- ② Telescopic panel (with clamp and cap)
- ③ Fabric triangle cover (2pcs)
- ④ Hole cover lid
- ⑤ Strap with hook
- ⑥ Hose connector (15cm diameter)
- ⑦ Hose connector adapter
- ⑧ Adhesive sealing strips
- ⑨ Sealing sponge (2pcs)

* Extension piece for telescopic panel (NOT included in the box - can be purchased separately if needed)

Window compatibility

Window size and space requirements for the window kit to operate properly

- ① 1000-1350mm (without extension piece)
1350-1700mm (with extension piece*)
* For every extension added the size is increased by 350mm
- ② 900-1260mm
- ③ Window thickness 35 - 105mm
- ④ The clamps require 15mm gap above and below the window frame

Suited to the following window types

- **Side hinged inward:**

Please make sure there is enough space between the window and wall for hose mounting.

For recessed windows, the minimum distance to be able to mount the adapter part is between 120-150mm depending on the window type and structure.

- **Side hinged outward:**

In some cases, the handle can prevent the window from sealing completely.

NOT suited to the following window types

- Top hinged outward projecting (with gap at the top)
- Pivot hinged vertical
- Top hinged outward
- Pivot hinged horizontal
- Tilt and turn
- Sliding

Installation guide

1. Slide the telescopic panel into the main panel.
2. Stand the window kit in the gap between the window and window frame. (It works for both right and left hinged windows.) The telescopic panels can be adjusted according to the height of the window. (The extension piece can be purchased separately for big windows.)
3. Secure the top clamp.
4. Adjust the length of panels and secure the bottom clamp.
5. Attach the fabric triangle covers to seal the top and the bottom parts of the window to stop the air from re-entering the room.
6. Hook the strap to the outside of the window frame. Close the window and attach the strap to the clamp. Pull and adjust the strap to ensure the window kit is securely in place between the window and window frame.
7. Cover the upper hole with the cover lid to prevent air re-entering.
8. Connect the hose connector to the bottom hole.
9. Connect the hose to the portable AC unit.
10. Start the portable AC unit.

Fabric cover wash instructions

- Cold wash at or below 40°C.
- Don't bleach.
- Do not tumble dry.
- Iron at temperature no more than 110°C.
- Dry clean, tetrachloroethylene (PCE) only.

تأنيك وكمال

AR

- 1 (ءاطغو و كبش م عم) ةيسيئرلا ةحوللا
- 2 (ءاطغو و كبش م عم) ةيبوكسلت ةحول
- 3 (ةعطق 2) ثلثم يشامق ءاطغ
- 4 ةحتفلا باب ءاطغ
- 5 فءاطخب مازح
- 6 (م 15 رطقب) موطرخ لصوم
- 7 موطرخ لصوم ئيادم
- 8 ةقصال برس ءنم ءداس طئارش
- 9 (ةعطق 2) برس ءنم جنفسا

(ةءال دن ع لصفنم لكشب اهؤارش نكمي - ءوبعلال ي ءءووم ريغ) ةيبوكسلتلا ءحول ديءم ءعطق *

ةذفانللا ءازجأ نيب قفاوتللا

حي حص لكشب لمعتل ةذفانللا تاودأ ةعومجم لم ءاسملا تابلطتمو ةذفانللا مجح

- 1 (ديمتلا ءعطق نوب) مم 1350 ىلإ 1000 نـ
(*) ديمتلا ءعطق عم) مم 1700 ىلإ 1350 نـ
مم 350 رادقمب مچملا دادزي ،فاضت ديمت ءعطق لك عم *
- 2 مم 1260 ىلإ 900 نـ
- 3 مم 105 ىلإ 35 نـ ةذفانللا كمس
- 4 هلفساو ةذفانللا راطل ىلأ نـ مم 15 غلبت ءوجف كباشملا بلطتت

ةيلاتلا ذفاونللا عاونأل مئالم

- لخدلل ءيبناج تالصفمب ةذفان
بيكرتل رادجلاو ةذفانللا نيب ءيفاك ءاسم دوجو نـ دكأتلا ىجري
موطرخللا
بيكرت نـ نكمُت يتلا ءفاصلل ىلإ دحلأ نإف ،ةرئغلأ ذفاونللا ي
هلاكيهو ةذفانللا عون بسح مم 150 ىلإ 120 نـ حوارتي ئياهمل
- جراخلل ءيبناج تالصفمب ةذفان
مات لكشب قلالغنالا نـ ةذفانللا عنمي نأ ضبقملل نكمي ،تالاجلا ضعب ي

ةيلاتلا ذفاونللا عاونأل مئالم ريغ

- (ىلألاب ءوجفب) جراخلل ءيولع تالصفمب ضرع ةذفان
- ءيسار ءيزكرم تالصفمب ةذفان
- جراخلل ءيولع تالصفمب ةذفان
- ءيقتأ ءيزكرم تالصفمب ةذفان
- بلقللاو ءلاملا
- ءيقالزنا ةذفان

بيكرتللا ليلد

1. ءيسئزللا ءحوللا ي قلزنت ءيپوكسلتللا ءحولللا لعج.
2. نكمي (ىرسىلاو ىنمىلا نيتحيانللا ىلأ تالصفملا تاذ ذفاونللا ي لمعت). ةذفانللا راطو ةذفانللا نيب ءوجفلا ي ءفاونللا ءعومجم عض
(ءريبكلا ذفاونلل لصفنم لكشب ديمتلا ءعطق ءارش نكمي). ةذفانللا عافتراال آقفو ءيپوكسلتللا ءاوللا ليدعت
3. يولعللا كبشملا طبرا.
4. يلفسللا كبشملا طبراو ءاوللا لوط ليدعتب مق.
5. ءفرغلا ىلأ آددجم ءوهلا لوخد عنمل ةذفانللا نـ ءيلفسلاو ءيولعللا ءازجألا قالغلأ ءيثللثملا ءيشامقللا ءيغلألا طبرا.
6. تابث نـ دكأتلل مطبضاو مازحلأ بسحسا ،كبشملا مازحلأ طبراو ةذفانللا قلغلأ. ةذفانللا راطل نـ يجرارغلأ ءجلال مطباخ نـ مازحلأ طبرا
هراطاو ةذفانللا نيب اءناكم ي ءفاونللا ءعومجم
7. آددجم ءوهلا لوخد عنمل بابلا اطغب ءيولعللا ءحتفللا طغ.
8. ءيلفسلا ءحتفللاب موطرخللا لصوم طبرا.
9. لمجلل ءلباقللا (AC) ددرتملا رايتلا ءدجوب موطرخللا طبرا.
10. لمجلل ءلباقللا (AC) ددرتملا رايتلا ءدجو ليغشت ادبا.

يشامقللا ءاطغللا لسغ تايملعت

- لقلأ وأ ءيؤئم ءجرد 40 ءراج ءجرد دنن درابلل ىلأ لىسغ.
- ءضيبيم ءدام مادختسا بنجت.
- فيفيللتلا عونمم.
- ءيؤئم ءجرد 110 نـ ديزتال ءراج ءجرد دنن يكللا.
- طقف (PCE) نيليئيلا رولك يعبار ،فاجلا فيظنتلا.

Součásti

- ① Hlavní panel (se svorkou a krytkou)
- ② Teleskopický panel (se svorkou a krytkou)
- ③ Textilní trojúhelníkový kryt (2 ks)
- ④ Víko krytu otvoru
- ⑤ Popruh s háčkem
- ⑥ Hadicová přípojka (průměr 15 cm)
- ⑦ Adaptér hadicové přípojky
- ⑧ Lepicí těsnicí pásky
- ⑨ Těsnění (2ks)

* Nadstavec pro teleskopický panel (NENÍ součástí balení – v případě potřeby lze zakoupit samostatně)

Kompatibilita s okny

Rozměry okna a požadavky na prostor pro správné fungování sady na okna

- ① 1000 - 1350 mm (bez nástavce)
1 350 - 1700mm (s nástavcem*)
* S každým přidaným nástavcem se rozměry zvětší o 350 mm
- ② 900 - 1260mm
- ③ Tloušťka okna 35 - 105mm
- ④ Svorky vyžadují 15mm mezeru nad a pod rámem okna

Vhodné pro následující typy oken

- **Boční okna výklopná směrem dovnitř:**
Ujistěte se, že mezi oknem a stěnou je dostatek místa pro montáž hadice.
U zapuštěných oken je minimální vzdálenost pro možnost montáže adaptérového dílu 120-150 mm v závislosti na typu a konstrukci okna.
- **Boční okna výklopná směrem ven:**
V některých případech může rukojeť překážet úplnému utěsnění okna.

NENÍ vhodné pro následující typy oken

- Horní okna výklopná směrem ven (s mezerou v horní části)
- Kloubově výklopná svislá
- Horní okna výklopná směrem ven
- Kloubově výklopná vodorovná
- Naklápění a otáčení
- Posuv

Návod k instalaci

1. Zasuňte teleskopický panel do hlavního panelu.
2. Postavte okenní sadu do mezery mezi oknem a okenním rámem. (Funguje pro pravá i levá výklopná okna.) Teleskopické panely lze nastavit podle výšky okna. (Pro velká okna lze nástavec zakoupit samostatně.)
3. Zajistěte horní svorku.
4. Upravte délku panelů a zajistěte spodní svorku.
5. Připevněte látkové trojúhelníkové kryty, aby došlo k utěsnění horní a dolní části okna a zabránilo se tak opětovnému vnikání vzduchu do místnosti.
6. Zahákněte popruh za vnější stranu okenního rámu. Zavřete okno a připevněte popruh ke svorce. Zatáhněte a nastavte popruh tak, aby byla okenní sada bezpečně umístěna mezi oknem a okenním rámem.
7. Zakryjte horní otvor víkem krytu, abyste zabránili opětovnému vnikání vzduchu.
8. Připojte hadicovou přípojku ke spodnímu otvoru.
9. Připojte hadici k přenosné klimatizační jednotce.
10. Spusťte přenosnou klimatizační jednotku.

Pokyny pro praní látkového krytu

- Prát za studena při teplotě do 40 °C.
 - Nebělit.
 - Nesušit v sušičce.
 - Žehlit při teplotě do 110 °C.
 - Čistit pouze chemicky, tetrachlorethylenem (PCE).
-

Bestandteile

- ① Hauptscheibe (mit Klemme und Kappe)
- ② Teleskopische Scheibe (mit Klemme und Kappe)
- ③ Dreieckige Stoffabdeckung (2 Stk.)
- ④ Öffnungsdeckel
- ⑤ Band mit Haken
- ⑥ Schlauchanschluss (15 cm Durchmesser)
- ⑦ Schlauchanschluss-Adapter
- ⑧ Selbstklebende Dichtungsstreifen
- ⑨ Dichtungsgummi (2 Stk.)

* Verlängerungsstück für die teleskopische Scheibe
(NICHT in der Packung enthalten – bei Bedarf separat erhältlich)

Fensterkompatibilität

Erforderliche Fenstergröße und notwendiger Platz, damit der Fenstersatz ordnungsgemäß funktioniert

- ① 1000-1350 mm (ohne Erweiterungsteil)
1350-1700 mm (mit Erweiterungsteil)
* Für jede hinzugefügte Erweiterung wird die Größe um 350 mm angehoben
- ② 900-1260 mm
- ③ Fensterdicke 35 - 105 mm
- ④ Für die Klammern ist ein Spalt von 15 mm über und unter dem Fensterrahmen erforderlich

Geeignet für folgende Fenstertypen

- **Seitlich nach innen klappbar:**
Stellen Sie sicher, dass zwischen Fenster und Wand genügend Platz für die Schlauchbefestigung vorhanden ist.
Bei eingelassenen Fenstern beträgt der Mindestabstand, um den Adapter anbringen zu können, zwischen 120 und 150 mm je nach Fensterart und Struktur.
- **Seitlich nach aussen klappbar:**
In manchen Fällen kann der Griff die vollständige Abdichtung des Fensters verhindern.

NICHT geeignet für folgende Fenstertypen

- Oberteil nach aussen klappbar, vorstehend (mit Freiraum an der Oberseite)
- Drehgelenk vertikal klappbar
- Oberteil nach aussen klappbar
- Drehgelenk horizontal klappbar
- Kipp- und Drehfenster
- Schiebefenster

Montageanleitung

1. Schieben Sie die teleskopische Scheibe in die Hauptscheibe.
2. Stellen Sie das Fensterset in den Freiraum zwischen Fenster und Fensterrahmen. (Es funktioniert sowohl für rechts als auch für links klappbare Fenster.) Die teleskopischen Scheiben können an die Höhe des Fensters angepasst werden. (Das Verlängerungsstück ist für grosse Fenster separat erhältlich.)
3. Befestigen Sie die obere Klemme.
4. Passen Sie die Länge der Scheiben an und befestigen Sie die untere Klemme.
5. Bringen Sie die dreieckigen Stoffabdeckungen an, um den oberen und den unteren Teil des Fensters abzudichten und zu verhindern, dass die Luft wieder in den Raum eindringt.
6. Haken Sie das Band aussen am Fensterrahmen ein. Schliessen Sie das Fenster und befestigen Sie das Band an die Klemme. Ziehen und passen Sie das Band an, um zu sichern, dass der Fensterset zwischen dem Fenster und dem Fensterrahmen befestigt ist.

7. Decken Sie die obere Öffnung mit dem Deckel ab, um zu verhindern, dass die Luft wieder eindringt.
8. Bringen Sie den Schlauchanschluss an der unteren Öffnung an.
9. Bringen Sie den Schlauch an dem tragbaren Klimagerät an.
10. Starten Sie das tragbare Klimagerät.

Waschanleitung für Textilabdeckung

- Kalt oder bei maximal 40 °C waschen.
- Nicht bleichen.
- Nicht im Trockner trocknen.
- Bei einer Temperatur von maximal 110 °C bügeln.
- Chemische Reinigung, nur Tetrachlorethen (PCE).

Komponenter

DK

- ① Hovedpanel (med klemme og hætte)
- ② Teleskoppanel (med klemme og hætte)
- ③ Trekantbetræk af stof (2 stk.)
- ④ Huldæksel låg
- ⑤ Rem med krog
- ⑥ Slangetilslutning (15 cm i diameter)
- ⑦ Slangetilslutningsadapter
- ⑧ Selvklæbende tætningslister
- ⑨ Tætningssvamp (2 stk.)

* Forlængerstykke til teleskoppanel (IKKE inkluderet i kassen - kan købes separat hvis nødvendigt)

Kompatibilitet med vinduer

Vinduets størrelse og krav til plads for at vinduessættet kan bruges korrekt

- ① 1000-1350mm (uden forlængerstykke)
1350-1700mm (med forlængerstykke*)
* For hvert tilføjet forlængerstykke øges størrelsen med 350 mm
- ② 900-1260mm
- ③ Vinduets tykkelse 35 - 105mm
- ④ Klemmerne kræver 15 mm afstand ovenover og nedenunder vinduesrammen

Velegnet til følgende vinduestyper

- **Sidehængslet indad:**

Sørg for, at der er nok plads til montering af slangen mellem vinduet og væggen.

Indbyggede vinduer skal have en minimumsafstand på mellem 120 og 150 mm (afhængigt af vinduets type og struktur) for, at montering af adapterdelen er mulig.

- **Sidehængslet udad:**

I nogle tilfælde kan håndtaget forhindre vinduet i at tætte helt.

IKKE egnet til følgende vinduestyper

- Tophængslet udadstående (med mellemrum øverst)
- Drejhængslet lodret
- Tophængslet udad
- Drejhængslet vandret
- Vip og drej
- Skydevindue

Monteringsvejledning

1. Skub teleskoppanelet ind i hovedpanelet
2. Stil vinduessættet i mellemrummet mellem vinduet og vinduesrammen. (Det fungerer til både højre- og venstrehængte vinduer.) Teleskoppanelerne kan justeres efter vinduets højde. (Forlængerstykket kan købes separat til store vinduer.)
3. Fastgør den øverste klemme.
4. Juster længden af paneler, og fastgør bundklemmen.
5. Sæt trekantbetrækkene i stof på for at forsegle den øverste og nederste del af vinduet for at hindre luften i at trænge ind i rummet igen.
6. Fastgør stroppen til ydersiden af vinduesrammen. Luk vinduet, og fastgør remmen til klemmen. Træk og juster remmen for at sikre, at vinduessættet er sikkert på plads mellem vinduet og vinduesrammen.
7. Dæk det øverste hul med låget for at forhindre, at luft kommer ind igen.
8. Tilslut slangeforbindelsen til det nederste hul.
9. Tilslut slangen til den bærbare AC-enhed.
10. Start den bærbare AC-enhed.

Vejledning til vask af stofovertræk

- Kold vask ved højst 40°C.
- Må ikke bleges.
- Må ikke tørres i tørretumbler.
- Stryges ved højst 110 °C.
- Må kun renses kemisk med tetrachlorethylen (PCE).

Osat

- ① Pääpaneeli (jossa kiinnike ja kansi)
- ② Teleskooppipaneeli (jossa kiinnike ja kansi)
- ③ Kolmionmuotoinen kangassuoja (2 kpl)
- ④ Reiän suojakansi
- ⑤ Kourukallinen nauha
- ⑥ Letkuliitin (halkaisija 15 mm)
- ⑦ Letkuliittimen adapteri
- ⑧ Itseliimautuvat tiivistenaumat
- ⑨ Tiivistesieni (2 kpl)

* Teleskooppipaneelin jatko-osa (EI sisälly pakkaukseen – voidaan tarvittaessa ostaa erikseen)

Ikkunan yhteensopivuus

Ikkunan koko ja tilavaatimukset ikkunasarjan oikean toiminnan varmistamiseksi

- ① 1000–1350 mm (ilman jatko-osaa)
1350–1700 mm (ilman jatko-osaa)
* Jokainen jatko-osa lisää kokoa 350 mm
- ② 900–1260 mm
- ③ Ikkunan paksuus 35 – 105 mm
- ④ Kiristimet vaativat 15 mm:n raon ikkunakehyksen ylä- ja alapuolella

Sopii seuraaviin ikkunatyyppeihin

• Sivulta sisäänpäin saranoitu:

Varmista, että ikkunan ja seinän välissä on riittävästi tilaa letkun kiinnitystä varten.

Upotettujen ikkunoiden kohdalla vähimmäisetäisyys adapteriosan kiinnittämiseksi on 120–150 mm ikkunan tyypistä ja rakenteesta riippuen.

• Sivulta ulospäin saranoitu:

Joihinkin tapauksissa kahva voi estää ikkunan sulkeutumisen tiiviisti.

EI sovi seuraaviin ikkunatyyppeihin

- Ylhäältä ulospäin saranoitu, ulospäin työntyvä (ylös jää aukko)
- Pystysuunnassa kääntösaranoitu
- Ylhäältä ulospäin saranoitu
- Vaakasuunnassa kääntösaranoitu
- Kallista ja käännä -ikkunat
- Liukuva

Asennusopas

1. Liu'uta teleskooppipaneeli pääpaneeliin.
2. Aseta ikkunasarja pystyasentoon ikkunan ja kehyksen väliseen rakoön. (Toimii ikkunoissa, joissa on saranat oikealla tai vasemmalla puolella.) Teleskooppipaneeleja voi säätää ikkunan korkeuden mukaan. (Jatko-osa voidaan ostaa erikseen suuria ikkunoita varten.)
3. Kiinnitä yläkiinnike.
4. Säädä paneelin pituutta ja kiinnitä alakiinnike.
5. Kiinnitä kolmionmuotoiset kangassuojat ikkunan ylä- ja alaosien tiivistämiseksi siten, että ilma ei pääse takaisin huoneeseen.
6. Kiinnitä nauha ikkunan kehyksen ulkopuolelle. Sulje ikkuna ja kiinnitä nauha kiinnikkeeseen. Vedä nauhaa ja säädä sitä varmistaaksesi, että ikkunapaketti on tiukasti paikallaan ikkunan ja ikkunan kehyksen välissä.
7. Peitä yläreikä suojakannella, jotta ilmaa ei pääse takaisin huoneeseen.
8. Kiinnitä letkuliitin alareikään.
9. Kiinnitä letku kannettavaan ilmastointilaitteeseen.
10. Käynnistä kannettava ilmastointilaite.

Kangaspeitteen pesuohjeet

- Pesu kylmässä, enintään 40 asteessa.
 - Valkaisu kielletty.
 - Rumpukuivaus kielletty.
 - Silitys enintään 110 asteen lämpötilassa.
 - Kuivapesu ainoastaan tetrakloorietyleenillä.
-

Composants

- 1 Panneau principal (avec attache et capuchon)
- 2 Panneau télescopique (avec attache et capuchon)
- 3 Cache triangulaire en tissu (2 pièces)
- 4 Cache trou
- 5 Sangle avec crochet
- 6 Connecteur de tuyau (15 cm de diamètre)
- 7 Adaptateur pour connecteur de tuyau
- 8 Bandes d'étanchéité adhésives
- 9 Éponge d'étanchéité (2 pièces)

* Rallonge pour panneau télescopique (NON incluse dans la boîte - peut être achetée séparément si nécessaire)

Compatibilité avec les fenêtres

Dimensions de la fenêtre et espace nécessaire au bon fonctionnement du kit de fenêtre

- ❶ 1000-1350 mm (sans extension)
1350-1700 mm (avec extension*)
* Pour chaque extension ajoutée, la taille augmente de 350 mm.
- ❷ 900-1260 mm
- ❸ Épaisseur de la fenêtre 35 - 105 mm
- ❹ Les pinces ont besoin d'un espace de 15 mm au-dessus et en-dessous du cadre de la fenêtre.

Convient aux types de fenêtres suivants

- **Ouverture vers l'intérieur avec charnière latérale:**
Veillez laisser suffisamment d'espace entre la fenêtre et le mur pour le montage du tuyau.
Pour les fenêtres encastrées, la distance minimale afin de pouvoir monter l'adaptateur est comprise entre 120 et 150 mm, en fonction du type et de la structure de la fenêtre.
- **Ouverture vers l'extérieur avec charnière latérale:**
Dans certains cas, la poignée peut empêcher l'étanchéité complète de la fenêtre.

Ne convient PAS aux types de fenêtres suivants

- Charnière supérieure faisant saillie vers l'extérieur (avec un espace en haut)
- Pivot articulé vertical
- Ouverture vers l'extérieur avec charnière supérieure
- Pivot articulé horizontal
- Oscillo-battante
- Coulissante

Guide d'installation

1. Faites glisser le panneau télescopique dans le panneau principal.
2. Maintenez le kit pour fenêtre dans l'espace qui sépare la fenêtre et le cadre. (Fonctionne pour les fenêtres à charnière droite ou gauche.) Les panneaux télescopiques peuvent s'adapter à la hauteur de la fenêtre. (La rallonge peut être achetée séparément pour les grandes fenêtres.)
3. Fixez l'attache supérieure.
4. Ajustez la longueur des panneaux et fixez l'attache inférieure.
5. Posez les caches triangulaires en tissu pour fermer hermétiquement les parties supérieures et inférieures de la fenêtre et empêcher l'air extérieur d'entrer dans la pièce.
6. Accrochez la sangle à l'extérieur du cadre de la fenêtre. Fermez la fenêtre et attachez la sangle à l'attache. Tirez et ajustez la sangle pour vous assurer que le kit de fenêtre est bien en place entre la fenêtre et le cadre de la fenêtre.

7. Couvrez le trou supérieur avec le cache pour empêcher l'air d'entrer.
8. Assemblez le connecteur du tuyau au trou inférieur.
9. Connectez le tuyau à l'unité AC portable.
10. Démarrez l'unité AC portable.

Instructions de lavage de la housse en tissu

- Lavage à froid à 40 °C ou moins.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas sécher en machine.
- Repasser à une température ne dépassant pas 110 °C.
- Nettoyage à sec, uniquement au tétrachloroéthylène (PCE).

Komponente

- 1 Glavna ploča (sa stezaljkom i poklopcem)
- 2 Teleskopska ploča (sa stezaljkom i poklopcem)
- 3 Platnena trokutasta navlaka (2 komada)
- 4 Poklopac otvora
- 5 Traka s kopčom
- 6 Priključak za crijevo (promjer od 15 cm)
- 7 Adapter priključka za crijevo
- 8 Ljepljive trake za brtvljenje
- 9 Spužva za brtvljenje (2 kom)

* Produžni dio za teleskopsku ploču (NIJE uključen u kutiju. Može se, po potrebi, kupiti zasebno.)

Kompatibilnost prozora

Potrebna veličina prozora i prostora za adekvatan rad seta za prozore

- 1 1000-1350mm (bez produžnog dijela)
1350-1700mm (s produžnim dijelom*)
* Za svaki produžni dio veličina se povećava za 350 mm
- 2 900-1260 mm
- 3 Debljina prozora 35 ~ 105 mm
- 4 Za stezaljke je potreban razmak od 15 mm iznad i ispod okvira prozora

Prikladno za sljedeće vrste prozora

- **Bočno obješene s otvaranjem prema unutra:**

Provjerite postoji li dovoljno prostora između prozora i zida za postavljanje crijeva.

Za ugradne prozore, minimalna udaljenost za postavljanje adapterskog dijela je između 120-150 mm, ovisno o vrsti i strukturi prozora.

- **Bočno obješene s otvaranjem prema van:**

U nekim slučajevima ručka može spriječiti potpuno brtvljenje prozora.

NIJE prikladno za sljedeće vrste prozora

- Odozgo obješene okretne s otvaranjem prema van (s otvorom na vrhu)
- Vertikalno obješene zakretne
- Odozgo obješene s otvaranjem prema van
- Horizontalno obješene zakretne
- Nagibne
- Klizne

Upute za postavljanje

1. Umetnite teleskopsku ploču u glavnu ploču.
2. Postavite set za prozore u razmak između prozora i okvira prozora. (Funkcionira na prozorima obješenima s desne i lijeve strane.) Teleskopske ploče mogu se podešavati prema visini prozora. (Produžni dio može se kupiti zasebno za velike prozore.)
3. Stegnite gornju stezaljku.
4. Podesite dužinu ploča i stegnite donju stezaljku.
5. Pričvrstite platnene trokutaste navlake kako biste zabrtvili gornji i donji dio prozora te spriječili ponovni ulazak zraka u prostoriju.
6. Pričvrstite traku za vanjsku stranu okvira prozora. Zatvorite prozor i pričvrstite traku na stezaljku. Povucite i podesite traku kako biste osigurali da je set za prozore pričvršćen između prozora i okvira prozora.
7. Prekrijte gornji otvor poklopcem kako biste spriječili ponovni ulazak zraka.
8. Spojite priključak crijeva na donji otvor.
9. Spojite crijevo na prijenosnu klimatizacijsku jedinicu.
10. Pokrenite prijenosnu klimatizacijsku jedinicu.

Upute za pranje navlake od tkanine

- Pranje u hladnoj vodi na ili ispod 40 °C.
- Ne izbjeljivati.
- Ne sušiti u sušilici.
- Glačati na temperaturi ne višoj od 110 °C.
- Samo kemijsko čišćenje, tetrakloretilen (PCE).

Tartozékok

- 1 Főpanel (bilinccsel és fedéllel)
- 2 Teleszkópos panel (bilinccsel és fedéllel)
- 3 Háromszög alakú szövet (2 db)
- 4 Lyuktakaró fedél
- 5 Szij horoggal
- 6 Tömlőcsatlakozó (15 cm-es átmérő)
- 7 Tömlőcsatlakozó adapter
- 8 Öntapadó tömítőcsíkok
- 9 Szigetelőszivacs (2 db)

* Teleszkópos panel hosszabbítódarabja (NINCS a dobozban – szükség esetén külön megvásárolható)

Ablak kompatibilitása

Az ablak mérete és helyigénye az ablakkészlet megfelelő működéséhez

- 1 1000-1350mm (hosszabbítódarab nélkül)
1350-1700mm (hosszabbítódarabbal)
* A méret minden egyes bővítéssel 350 mm-rel növekszik
- 2 900-1260mm
- 3 Ablak vastagsága 35 ~ 105mm
- 4 A bilincsek számára 15 mm távolság szükséges az ablakkeret felett és alatt

Az alábbi ablaktípusokhoz alkalmas

- **Oldalsó zsanérú, befelé nyíló:**
Győződjön meg arról, hogy az ablak és a fal között elegendő hely van a tömlő rögzítéséhez.
Süllyesztett ablakok esetén az adapterrész beszereléséhez szükséges minimális távolság 120-150 mm, az ablak típusától és szerkezetétől függően.
- **Oldalsó zsanérú, kifelé nyíló:**
Egyes esetekben a fogantyú megakadályozhatja az ablak teljes szigetelését

Az alábbi ablaktípusokhoz NEM alkalmas

- Felső zsanérú, kifelé nyúló (a tetején hézaggal)
- Függőlegesen elforgatható
- Felső zsanérú, kifelé nyíló
- Vízszintesen elforgatható
- Dönthető és behajtható
- Toló

Beszerezési útmutató

1. Csúsztassa be a teleszkópos panelt a főpanelbe.
2. Állítsa az ablakkészletet az ablak és az ablakkeret közti hézagba. (Bal- és jobbfelé nyíló ablakoknál egyaránt működik.) A teleszkópos panelek az ablak magasságának megfelelően állíthatók. (A hosszabbítódarab külön megvásárolható nagy ablakokhoz.)
3. Rögzítse a felső bilincset.
4. Állítsa be a panelek hosszát, és rögzítse az alsó bilincset.
5. Rögzítse a háromszög alakú szövetet az ablak felső és alsó részének tömítéséhez, hogy a levegő ne szívárogyon vissza a szobába.
6. Akassza a szíjat az ablakkeret külső részére. Zárja be az ablakot, és rögzítse a szíjat a bilincshez. Húzza meg és állítsa be a szíjat, gondoskodva az ablakkészlet megfelelő elhelyezkedéséről az ablak és az ablakkeret között.
7. Fedje be a felső lyukat a takarófedéllel, hogy a levegő ne tudjon visszaszívárogni.
8. Csatlakoztassa a tömlőcsatlakozót az alsó lyukhoz.
9. Csatlakoztassa a tömlőt a hordozható légkondicionáló egységhez.
10. Indítsa el a hordozható légkondicionáló egységet.

Mosási utasítás a szövetborításhoz

- Hideg vizes mosás legfeljebb 40 °C-on.
- Ne használjon fehérítőt.
- Gépben nem szárítható.
- Legfeljebb 110 °C-os hőmérsékleten vasalja.
- Vegytisztítás lehetséges, csak tetraklór-etilénnel (PCE).

Componenti

1. Pannello principale (con morsetto e cappuccio)
2. Pannello telescopico (con morsetto e cappuccio)
3. Copertura triangolare in tessuto (2 pz)
4. Coperchio copriforo
5. Fascetta con gancio
6. Connettore per tubo flessibile (diametro 15 cm)
7. Adattatore per il connettore del tubo flessibile
8. Strisce sigillanti adesive
9. Spugna sigillante (2 pezzi)

* Estensione per il pannello telescopico

(NON inclusa nella confezione - può essere acquistata separatamente se necessario)

Compatibilità con le finestre

Dimensioni della finestra e requisiti di spazio per il corretto funzionamento del kit finestra

- 1 1000~1350 mm (senza prolunga)
1350~1700 mm (con prolunga *)
* Per ogni estensione aggiunta, le dimensioni aumentano di 350 mm
- 2 900~1260 mm
- 3 Spessore della finestra 35 ~ 105 mm
- 4 I morsetti richiedono uno spazio di 15 mm sopra e sotto il telaio della finestra

Adatto ai seguenti tipi di finestre

- **Con cerniera laterale verso l'interno:**
Assicurarsi che tra la finestra e il muro ci sia abbastanza spazio per il montaggio del tubo.
Per le finestre incassate, la distanza minima per poter montare l'adattatore è compresa tra 120-150 mm, a seconda del tipo di finestra e della struttura.
- **Con cerniera laterale verso l'esterno:**
In alcuni casi, la maniglia potrebbe impedire la chiusura ermetica della finestra.

NON adatto ai seguenti tipi di finestre

- Con cerniera superiore con apertura verso l'esterno (con fessura in alto)
- A perno con cerniera verticale
- con cerniera superiore verso l'esterno
- A perno con cerniera orizzontale
- Anta-ribalta
- Scorrimento

Guida di installazione

1. Far scorrere il pannello telescopico nel pannello principale.
2. Posizionare il kit finestra nello spazio tra la finestra stessa e il telaio. (Funziona sia per le finestre con cerniera a destra che a sinistra). Il pannello telescopico può essere regolato in base all'altezza della finestra. (Per le finestre di grandi dimensioni è possibile acquistare separatamente l'estensione).
3. Fissare il morsetto superiore.
4. Regolare la lunghezza dei pannelli e fissare il morsetto inferiore.
5. Far aderire le coperture triangolari in tessuto per sigillare la parte superiore e inferiore della finestra e impedire all'aria di ricircolare nella stanza.
6. Agganciare la fascetta all'esterno del telaio della finestra. Chiudere la finestra e fissare la fascetta al morsetto. Tirare e regolare la fascetta per assicurarsi che il kit per la finestra sia saldamente in posizione tra la finestra e il telaio.

Guida di installazione

7. Coprire il foro superiore con il copriforo per evitare l'ingresso di aria.
8. Collegare il connettore del tubo flessibile al foro inferiore.
9. Collegare il tubo flessibile all'unità AC portatile.
10. Avviare l'unità portatile AC.

Istruzioni per il lavaggio del rivestimento in tessuto

- Lavare a freddo a 40°C o meno.
- Non candeggiare.
- Non asciugare in asciugabiancheria.
- Stirare a una temperatura non superiore a 110°C.
- Lavare a secco, solo con tetracloroetilene (PCE).

Komponenter

NO

- 1 Hovedpanel (med klemme og hette)
- 2 Teleskop-panel (med klemme og hette)
- 3 Trekantet deksel i stoff (2 deler)
- 4 Hulldeksellokk
- 5 Stropp med krok
- 6 Slangekobling (15 cm diameter)
- 7 Adapter til slangekobling
- 8 Selvklebende forseglingsremser
- 9 Forseglingssvamp (2 stk)

* Forlenger til teleskop-panel (IKKE inkludert i esken - kan kjøpes separat om nødvendig)

Vindukompatibilitet

Vindustørrelse og -krav for at vindusettet skal fungere skikkelig

- 1 1000-1350mm (uten forlengelsesstykke)
1350-1700mm (med forlengelsesstykke*)
* For hver forlengelse som blir lagt til blir størrelsen økt med 350 mm
- 2 900-1260mm
- 3 Vindustykkelse 35 - 105mm
- 4 Klampene krever mellomrom på 15 mm over og under vinduskarmen

Passer følgende vindustyper

- **Innvendig hengslet på siden:**

Du må sørge for at det er nok plass mellom vinduet og veggen for montering av slanger. For tilbaketilleggende vinduer, er minimumsdistansen for å plassere adapteren mellom 12-15 cm avhengig av vindustype og struktur.

- **Utvendig hengslet på siden:**

I noen tilfeller kan håndtaket forhindre at vinduet lukkes ordentlig.

Passer IKKE følgende vindustyper

- Topphengslet utovervent projisering (med åpning øverst)
- Vertikalt vippehengslet
- Utvendig hengslet på toppen
- Horisontalt vippehengslet
- Vipp og snu
- Skyvevindu

Installasjonsveiledning

1. Skli teleskop-panelt inn i hovedpanel.
2. Plasser vindussettet i åpningen mellom vinduet og vindusrammen. (Det fungerer for vinduer som både er høyre- og venstrehengslet) Teleskop-panelet kan justeres i henhold til vinduets høyde. (Forlengelsesdelen kan kjøpes separat for store vinduer.)
3. Sikre toppklemmen.
4. Juster lengden på panelene og sikre nedre klemme.
5. Fest dekslene av stoff-triangel for å tette toppen og bunnen av vinduet for å hindre at luften kommer inn i rommet igjen.
6. Feste stroppen på utsiden av vindusrammen. Lukk vinduet og fest stroppen til klemmen. Dra og juster stroppen for å sikre at vindusfeste er sikkert på sin plass mellom vindu og vindusramme.
7. Dekk til det øvre hullet med lokket for å forhindre at luften kommer inn igjen.
8. Koble til slangeforbindelsen til det nedre hullet.
9. Koble til slangen til den bærbare AC-enheten.
10. Start opp den bærbare AC-enheten.

Vaskeinstruksjoner for overtrekk av stoff

- Kald vask ved eller under 40 °C.
- Skal ikke blekes.
- Ikke bruk tørketrommel.
- Skal ikke strykes ved temperaturer høyere enn 110 °C.
- Kun tørrens, tetrakloretylen (PCE).

Komponenty

- ❶ Panel główny (z zaciskiem i nasadką)
- ❷ Panel teleskopowy (z zaciskiem i nasadką)
- ❸ Trójkątna osłona z tkaniny (2 szt.)
- ❹ Pokrywa otworu
- ❺ Pasek z haczykiem
- ❻ Złącze węża (średnica 15 cm)
- ❼ Adapter złącza węża
- ❽ Samoprzylepne paski uszczelniające
- ❾ Gąbka uszczelniająca (2 szt.)

* Przedłużenie do panelu teleskopowego (NIE znajduje się w opakowaniu – w razie potrzeby można dokupić osobno)

Kompatybilność z oknem

Rozmiar okna i miejsce potrzebne, aby zestaw okienny działał prawidłowo

- ❶ 1000-1350mm (bez elementu przedłużającego)
1350-1700mm (z elementem przedłużającym*)
* Dodatkowe elementy przedłużające zwiększą rozmiar o 350 mm
- ❷ 900-1260mm
- ❸ Grubość okna 35 - 105mm
- ❹ Przy mocowaniu zacisków należy zostawić 15 mm szczeliny nad i pod ramą okienną

Nadaje się do okien następujących typów

- **Otwierane do wewnątrz, zawiasy z boku:**
Należy upewnić się, że między oknem a ścianą jest dość miejsca na założenie węża.
W przypadku okien wnekowych minimalna odległość, przy której można zamontować część adapterową wynosi od 120 do 150 mm w zależności od typu i konstrukcji okna.
- **Otwierane na zewnątrz, zawiasy z boku:**
W pewnych przypadkach klamka może uniemożliwić całkowite uszczelnienie okna.

NIE nadaje się do okien następujących typów

- Zawiasy u góry, otwierane na zewnątrz (ze szczeliną u góry)
- Zawiasy osiowe pionie
- Otwierane na zewnątrz, zawiasy u góry
- Zawiasy osiowe w poziomie
- Wychylane i obracane
- Przesuwane

Instrukcja instalacji

1. Wsuń panel teleskopowy do panelu głównego.
 2. Umieść zestaw okienny w szczelinie między oknem a ramą okienną. (Działa w oknach z zawiasami zarówno po prawej, jak i lewej stronie). Panele teleskopowe można regulować w zależności od wysokości okna. (Przedłużenie do dużych okien można dokupić osobno).
 3. Zabezpiecz górny zacisk.
 4. Dostosuj długość paneli i zabezpiecz dolny zacisk.
 5. Załóż trójkątne osłony z tkaniny, aby uszczelnić górną i dolną część okna i zapobiec ponownemu przedostawaniu się powietrza do pomieszczenia.
 6. Zaczep pasek na zewnątrz ramy okiennej. Zamknij okno i przymocuj pasek do zacisku. Pociągnij i wyreguluj pasek, aby upewnić się, że zestaw okienny jest bezpiecznie zamocowany między oknem a ramą okienną.
 7. Przykryj górny otwór pokrywą, aby zapobiec ponownemu przedostawaniu się powietrza do wnętrza.
 8. Przyłącz złącze węża do dolnego otworu.
 9. Przyłącz wąż do przenośnego klimatyzatora.
 10. Uruchom przenośny klimatyzator.
-

Instrukcja prania pokrowca z tkaniny

- Prać w temperaturze 40°C lub niższej.
 - Nie wybielać.
 - Nie suszyć w suszarce.
 - Prasować w temperaturze nie wyższej niż 110°C.
 - Czyścić chemicznie, tylko tetrachloroetylenem (PCE).
-

Componente

RO

1. Piesă principală (cu clemă și capac)
2. Piesă telescopică (cu clemă și capac)
3. Husă triunghiulară din material textil (2 buc)
4. Capac etanșare
5. Bandă cu agățătoare
6. Racord furtun (diametru de 15 cm)
7. Adaptor racord furtun
8. Benzi adezive pentru sigilare
9. Burete pentru sigilare (2 buc.)

* Extensie pentru piesă telescopică (NU este inclusă în cutie - poate fi achiziționată separat, dacă este nevoie)

Compatibilitatea fereastră

Dimensiune fereastră și cerințe privind spațiul pentru ca setul de fereastră să funcționeze adecvat

- ① 1.000-1.350mm (fără piesa de extensie)
1.350-1.700mm (cu piesa de extensie*)
* Pentru fiecare extensie adăugată, dimensiunea crește cu 350 mm
- ② 900-1.260mm
- ③ Grosimea ferestrei 35 - 105mm
- ④ Cramele necesită un spațiu de 15 mm deasupra și dedesubtul cadrului ferestrei

Compatibil cu următoarele tipuri de ferestre

- **Cu deschidere laterală spre interior:**
Asigurați-vă că există suficient spațiu între fereastră și perete pentru a monta furtunul.
Pentru ferestrele încastrate, distanța minimă pentru montarea adaptorului este între 120-150 mm în funcție de tipul și structura ferestrei.
- **Cu deschidere laterală spre exterior:**
În unele cazuri, mânerul poate împiedica închiderea etanșă a ferestrei.

Kitul NU este compatibil cu următoarele tipuri de ferestre

- Cu deschidere în partea superioară pivotantă înspre exterior (cu spațiu în partea superioară)
- Cu deschidere pivotantă pe verticală
- Cu deschidere în partea superioară spre exterior
- Cu deschidere pivotantă pe orizontală
- Oscilobatante
- Glisante

Ghid de instalare

1. Cuplați prin glisare piesa telescopică de cea principală
2. Așezați kitul pentru ferestre în spațiul dintre fereastră și tocul acesteia. (Adecvat atât pentru ferestrele cu deschidere pe stânga, cât și pe dreapta.) Piesa telescopică pot fi ajustată în funcție de înălțimea ferestrei. (Extensia poate fi achiziționată separat pentru ferestrele mari.)
3. Fixați clema superioară.
4. Ajustați lungimea pieselor și fixați clema inferioară.
5. Atașați husele laterale triunghiulare din material textil etanșând părțile superioară și inferioară ale ferestrei pentru a împiedica aerul să reintre în încăpere.
6. Prindeți banda cu agățătoare de partea exterioară a tocului ferestrei. Închideți fereastra și prindeți banda de clemă. Trageți și ajustați banda pentru a fixa bine kitul între fereastră și cadrul acesteia.
7. Acoperiți spațiul din partea de sus cu capacul de etanșare pentru a împiedica aerul să reintre în încăpere.

8. Conectați furtunul la orificiul inferior.
9. Conectați apoi furtunul la unitatea de aer condiționat portabilă.
10. Porniți unitatea de aer condiționat portabilă.

Instrucțiuni de spălare a husei din material textil

- A se spăla cu apă rece la o temperatură de 40°C sau mai mică.
- A nu se decolora.
- A nu se usca în uscătorul de rufe.
- A nu se călca la o temperatură mai mare de 110°C.
- Curățare chimică, doar cu tetracloroetilenă (PCE).

Komponenter

- ① Huvudpanel (med klämma och lock)
- ② Teleskoppanel (med klämma och lock)
- ③ Tygtriangelskydd (2 stycken)
- ④ Hålllucka
- ⑤ Rem med krok
- ⑥ Slanganslutning (15 cm diameter)
- ⑦ Slanganslutningsadapter
- ⑧ Självhäftande tätningslister
- ⑨ Tätningssvamp (2 st)

* Förlängningsdel för teleskopisk panel (medföljer INTE i kartongen – kan köpas separat vid behov)

Fönsterkompatibilitet

Fönsterstorlek och utrymmeskrav för att fönstersatsen ska fungera korrekt

- ① 1000-1350 mm (utan förlängningsdel)
1350-1700 mm (utan förlängningsdel)
* För varje förlängning som läggs till ökas storleken med 350 mm
- ② 900-1260 mm
- ③ Fönstertjocklek 35 ~ 105 mm
- ④ Klämmorna kräver 15 mm mellanrum ovanför och under fönsterkarmen

Passar med följande fönstertyper

- **Inåtgående sidogångjärn:**
Se till att det finns tillräckligt utrymme mellan fönstret och väggen för montering av slangen.
För infällda fönster är minimiavståndet för att kunna montera adapterdelen mellan 120-150 mm beroende på fönstertyp och struktur.

- **Utåtgående sidogångjärn:**

I vissa fall kan handtaget förhindra att fönstret stängs ordentligt

Passar EJ med följande fönstertyper

- Övre, utåtgående gångjärn (med glapp överst)
 - Vertikalt pivotgångjärn
 - Utåtgående övre gångjärn
 - Horisontellt pivotgångjärn
 - Lutning och vridning
 - Utdragbar
-

Installationsguide:

1. Skjut in den teleskopiska panelen in i huvudpanelen.
 2. Placera skjultlistsatsen i öppningen mellan fönstret och fönsterkarmen. (Kan användas för både höger- och vänsterhängda fönster.) Den utskjutbara stången kan förlängas så att den passar fönstrets höjd. (Förlängningsdelen kan köpas separat för stora fönster.)
 3. Fäst den övre klämman.
 4. Justera längden på panelerna och säkra den nedre klämman.
 5. Fäst sidkåporna så att de övre och nedre delarna av fönstret tätas och luften inte släpps in i rummet
 6. Kroka i remmen på utsidan av fönsterramen. Stäng fönstret och fäst remmen i klämman. Dra och justera remmen för att säkerställa att fönsterkitet sitter ordentligt mellan fönstret och fönsterramen.
 7. Täck över det övre hålet med övre luckan för att förhindra att luften cirkulerar in igen.
 8. Anslut slanganslutning till nedre hålet
 9. Anslut slangen till den bärbara AC-enheten.
 10. Starta den bärbara AC-enheten.
-

Tvättråd för tygöverdrag

- Kalltvätt i eller under 40 °C.
- Får inte blekas.
- Får inte torktumlas.
- Stryk vid en temperatur på högst 110 °C.
- Kemtvätt, endast tetrakloretylen (PCE).

Sestavni deli

- ① Glavni panel (z objemko in kapico)
- ② Teleskopski panel (z objemko in kapico)
- ③ Trikotno pokrivalo iz blaga (2 kosa)
- ④ Pokrov za luknjo
- ⑤ Trak s kavljem
- ⑥ Priključek za cev (15 cm premera)
- ⑦ Adapter priključka za cev
- ⑧ Lepilni tesnilni trakovi
- ⑨ Tesnilna gobica

* Podaljšek za teleskopsko ploščo (NI v škatli, po potrebi se lahko kupi ločeno)

Kompatibilnost okna

Zahteve glede velikosti okna in prostora za pravilno delovanje kompleta za okno

- ① 1000-1350mm (brez razširitvenega dela)
1350-1700mm (z razširitvenim delom*)
* Za vsako dodano razširitev se velikost poveča za 350 mm
- ② 900-1260mm
- ③ Debelina okna 35 - 105 mm
- ④ Objemke zahtevajo 15 mm razmika nad in pod okenskim okvirjem

Primerno za naslednje vrste oken

- **S stranskimi tečaji navznoter:**
Preverite, da je dovolj prostora med oknom in steno za namestitve cevi.
Pri vgradnih oknih je minimalna razdalja za montažo adapterja med 120-150 mm, odvisno od vrste in strukture okna.
- **S stranskimi tečaji navzven:**
V nekaterih primerih lahko ročaj prepreči oknu, da se v celoti zapre.

NI primerno za naslednje vrste oken

- Z zgornjimi tečaji, štrlečimi navzven (s prostorom na vrhu)
- S tečaji za vertikalni nagib
- Z zgornjimi tečaji navzven
- S tečaji za horizontalni nagib
- Nagni in obrni
- Pomik

Vodnik za namestitev

1. Teleskopsko ploščo pomaknite v glavno ploščo.
2. Komplet za okno postavite v luknjo med oknom in okvirjem okna. (Deluje pri oknih s tečaji na levi in desni strani) Teleskopske plošče se lahko prilagodi glede na višino okna. (Razširitveni del se lahko kupi ločeno za velika okna)
3. Pričvrstite zgornjo objemko.
4. Spremenite višino plošč in pričvrstite spodnjo objemko.
5. Namestite trikotniške pokrove iz blaga, da pokrijete zgornje in spodnje dele okna ter preprečite zraku, da preide v prostor.
6. Trak priključite na zunanji del okenskega okvirja. Zaprite okno in pričvrstite trak na objemko. Povlecite in prilagodite trak ter zagotovite, da je komplet za okno pravilno nameščen med oknom in okvirjem okna.
7. Pokrijte zgornjo luknjo s pokrovom, da preprečite vstop zraka.
8. Povežite priključek za cev v spodnjo luknjo.
9. Cev priključite na prenosno enoto za izmenični tok.
10. Zaženite prenosno enoto za izmenični tok.

Navodila za pranje pokrivala iz tkanine

- Hladno pranje na ali pod 40 °C.
- Ne uporabite belila.
- Ni primerno za strojno sušenje.
- Likajte pri temperaturi, ki ne presega 110 °C.
- Samo kemično čiščenje, tetrakloretilen (PCE).

Súčasťi

- 1 Hlavný panel (so svorkou a uzáverom)
- 2 Teleskopický panel (so svorkou a uzáverom)
- 3 Textilný trojuholníkový kryt (2 ks)
- 4 Kryt otvoru
- 5 Popruh s háčikom
- 6 Prípojka hadice (priemer 15 cm)
- 7 Adaptér prípojky hadice
- 8 Lepiace tesniace pásky
- 9 Tesnenie (2 ks)

* Predžovaci diel pre teleskopický panel (NIE je súčasťou balenia – v prípade potreby ho možno kúpiť samostatne)

Kompatibilita okna

Veľkosť okna a požiadavky na priestor pre správne fungovanie okennej súpravy

- 1 1000-1350 mm (bez predĺžovacieho dielu)
1350-1700 mm (s predĺžovacím dielom*)
* Za každé pridané predĺženie sa rozmer zväčší o 350 mm
- 2 900-1260 mm
- 3 Hrúbka okna 35 ~ 105 mm
- 4 Svorky si vyžadujú 15 mm medzeru nad a pod rámom okna

Vhodné pre tieto typy okien

- **So závesmi na boku a otváraním dovnútra:**
Presvedčte sa, že medzi oknom a stenou je dostatočný priestor na montáž hadice.
Pre okná vo výklenku je minimálna vzdialenosť na inštaláciu adaptéra medzi 120 - 150 mm v závislosti od typu a konštrukcie okna.
- **So závesmi na boku a otváraním von:**
V niektorých prípadoch môže rukoväť brániť úplnému tesneniu okna.

NEVHODNÉ pre tieto typy okien

- so závesmi hore s vyklápaním von (s medzerou hore),
- s vertikálnym otváraním v strede,
- so závesmi hore a otváraním von,
- s horizontálnym otváraním v strede,
- polohovateľné otočením kľučky.
- posuvné.

Návod na inštaláciu

1. Posuňte teleskopický panel k hlavnému panelu.
2. Postavte okennú súpravu do priestoru medzi oknom a rámom okna. (Vhodné pre okná so zavesením vľavo aj vpravo.) Teleskopické panely možno upraviť podľa výšky okna. (Pre veľké okná možno predĺžovací diel kúpiť samostatne.)
3. Upevnite hornú svorku.
4. Upravte dĺžku panelov a upevnite dolnú svorku.
5. Pripevnite textilné trojuholníkové kryty tak, aby tesnili horné a dolné časti okna a aby zabránili opätovnému vstúpeniu vzduchu do miestnosti.
6. Zaháknite popruh k vonkajšej strane rámu okna. Zatvorte okno a pripevnite popruh ku svorke. Potiahnite a nastavte popruh tak, aby ste bezpečne zaistili okennú súpravu na mieste medzi oknom a rámom okna.

Návod na inštaláciu

7. Zakryte horný otvor krytom, aby ste zabránili opätovnému vstupu vzduchu.
8. Pripojte prípojku hadice k dolnému otvoru.
9. Pripojte hadicu k prenosnej klimatizačnej jednotke.
10. Spustíte prenosnú klimatizačnú jednotku.

Pokyny na pranie látkového poťahu

- Pranie za studena pri teplote 40 °C alebo nižšej.
- Nebieľte.
- Nesušte v sušičke.
- Žehlite pri teplote do 110 °C.
- Chemické čistenie, len tetrachlóretylén (PCE).

Parçalar

- 1 Ana panel (mandallı ve başlıklı)
- 2 Teleskopik panel (mandallı ve başlıklı)
- 3 Üçgen kumaş kılıf (2 adet)
- 4 Delik kapağı
- 5 Kancalı sabitleme bağı
- 6 Hortum bağlantısı (15 cm çap)
- 7 Hortum bağlantı parçası
- 8 Yapışkan sızdırmazlık şeritleri
- 9 Sızdırmazlık süngeri (2 adet)

* Teleskopik panel uzatma parçası (Kutuya dahil DEĞİLDİR. Gerekirse ayrıca satın alınabilir.)

Pencere uyumluluğu

Pencere takımının doğru çalışması için pencere boyutu ve mekân gereklilikleri

- 1 1000-1350 mm (uzatma parçası olmadan)
1350-1700 mm (uzatma parçası ile*)
* Eklenen her uzatma için boyut 350 mm artar
- 2 900-1260 mm
- 3 Pencere kalınlığı 35 - 105 mm
- 4 Kısaçklar pencere çerçevesinin üst ve alt tarafında 15 mm boşluk gerektirir

Uygun olduđu pencere tipleri

- **Yandan menteşeli içe açılan:**

Pencere ile duvar arasında hortum takmak için yeterli boşluk olduğundan emin olun. Girintili pencereler için, adaptör parçayı monte edebilmek için en az mesafe pencere tipine ve yapısına bağlı olarak 120-150 mm arasındadır.

- **Yandan menteşeli dışa açılan:**

Bazen pencere kolu pencerenin tam sızdırmazlığına engel olabilir.

Aşağıdaki pencere tiplerine uygun DEĞİLDİR

- Üstten menteşeli dışa çıkıntılı (üst kısımda boşluk ile)
- Pivot menteşeli dikey
- Üstten menteşeli dışa açılan
- Pivot menteşeli yatay
- Hem yukarı hem yana açılan
- Sürgülü

Montaj kılavuzu

1. Teleskopik paneli ana panele kaydırarak takın.
2. Pencere kitini pencere ile pencere çerçevesinin arasına dik olarak koyun. (Sağdan ve soldan menteşeli pencerelerde kullanılır.) Teleskopik paneller pencerenin yüksekliğine göre ayarlanabilir. (Büyük pencereler için uzatma parçası ayrıca satın alınabilir.)
3. Mandalı sıkıştırın.
4. Panellerin uzunluğunu ayarlayıp alt mandalı sıkıştırın.
5. Havanın odaya geri girmesini önlemek üzere pencerenin üst ve alt kısımlarını kapatmak için üçgen kumaş kılıfları takın.
6. Kancalı sabitleme bağıni çerçevenin dış kısmına takın. Pencereyi kapatın ve bağı mandala takın. Bağı çekip ayarlayarak pencere kitinin pencere ile çerçeve arasına tam yerleşmesini sağlayın.
7. Üst deliğı kapakla kapatarak havanın geri girmesini önleyin.
8. Hortum bağlantısını alt deliğe takın.
9. Hortumu portatif klimaya takın.
10. Portatif klimayı çalıştırın.

Kumaş örtü yıkama talimatları

- 40°C'de veya altında soğuk yıkama.
- Çamaşır suyu koymayın.
- Tamburlu kurutma yapmayın.
- En çok 110°C sıcaklıkta ütöleyin.
- Kuru temizleyin, yalnız tetrakloretilen (PCE).